

## 中華商務獲頒 工業獻愛心—卓越關懷大獎(企業組別)

**01** 中華商務承諾履行企業社會責任，多年來發起並參與了多項公益慈善活動。早前，香港工業總會(工總)授予中華商務「工業獻愛心—卓越關懷大獎(企業組)」，以資嘉許其在履行企業社會責任方面的積極表現。

「工業獻愛心—卓越關懷大獎(企業組)」得獎公司須全年最少舉辦或參加三個或以上企業社會責任項目，並經評審委員會審核其資格。在頒獎典禮上，工總邀請到香港政府財政司曾俊華司長為主禮嘉賓，頒發至尊關懷大獎及卓越關懷大獎予企業組別及中小企組別的得獎公司。此次「工業獻愛心」獎勵計劃，全港共有48家企業獲頒殊榮。 ■ 資料來源：中華商務



■ 香港政府財政司曾俊華司長頒發「工業獻愛心—卓越關懷大獎(企業組)」予中華商務梁兆賢董事總經理。

## 企業社會責任進階指數結果公佈 利奧連續兩年位列工業類別榜首

**02** 香港質量保證局(HKQAA)早前公佈了2015年度企業社會責任進階指數跨行業評審結果，利奧獲得87.3分(滿分100分)，連續兩年位列工業類別榜首。

香港質量保證局(HKQAA)於1989年由香港政府工業署創立，是一所認可的獨立評審機構。2015年度企業社會責任進階指數跨行業評審，總共有698間來自不同行業的企業參與。利奧在這次評審獲得87.3分，而同地區的其他參加者所獲平均分為46.3分，利奧不單脫穎而出，相比本身往年的結果(80.1分)亦有所提升。報告結果顯示，利奧在社區參與和發展方面有突出的表現，而在公平營運、環境責任、人權的範疇亦持續改善。



■ 香港質量保證局早前公佈了2015年度企業社會責任進階指數跨行業評審結果，利奧獲得87.3分(滿分100分)，連續兩年位列工業類別榜首。

2008年起，香港質量保證局推出HKQAA企業社會責任指數，提供一個定量的表現指標，以衡量企業推行社會責任體系的表現和成熟程度。該指數覆蓋企業治理、人權、勞工、環境、公平營運、消費者問題和社區參與及發展七個範疇。利奧每年均自願地參與這個評審，展望未來，也將繼續參與各類小區和環保項目。 ■

資料來源：利奧

## 海德堡榮膺 數字化領袖大獎

03

通過大力推動行業的進一步數字化，創新的海德堡 Heidelberg Assistant 和 View2Connect 軟件解決方案，榮膺 2016 年德國 IDG 商業媒體和多維數據協會 (IDG Business Media und Dimension Data Deutschland) 頒發的多個類別「數字化領袖 (Digital Leader)」大獎。

這次評獎活動共有 90 多個數字化項目參加。專家評審團提名產生了六大類別的 18 家公司，並評選出八個樹立了典範、並展示了創新設計方法的突出數字化項目。

海德堡首席財務官 Mr. Dirk Kaliebe 表示，獲得這些獎項證明了公司在引領印刷業進入全新數



■ 海德堡 View2Connect 軟件解決方案是業內第一款同類產品，為價值鏈中開發、採購、生產、裝配和服務環節之間的協作，開闢了新天地。

字時代方面，採取了正確的戰略。負責 IT 業務的 Kaliebe 也指出，海德堡數字化戰略包括逐步加大對數字和服務領域的投資力度，同時客戶也希望公司提供更高的價值和更多業務機會，而海德堡也積極幫助他們進行數字轉型，以滿足未來需求。■ 資料來源：海德堡

## 高寶：drupa 2016 是自 2000 年以來 最好的 drupa

04

高寶在 drupa 2016 期間，未滿十天其銷售額便突破一億歐元。展會前九天，高寶向六大洲 30 多個國家的客戶，售出了超過 60 台印刷機，中國市場也取得不錯成績。

高寶總裁兼 CEO、drupa 2016 主席 Mr. Claus Bolza-Schünemann 就今屆展會作出總結：印刷業經過以往八年的結構轉換後，通過產品多樣

性發展，都獲得市場上良好的回應。大多數印刷公司都已準備充足，並適應了新的市場現況。高寶滿意今屆展會參觀者的數量、質量和國際性。許多參觀者都是確切準備好，並具有明確的需求，使諮詢工作進行得更輕鬆。

高寶展台也呈現了積極的投資氣氛，許多參觀者都稱贊其公開且實用的產品和服務展示。在單張紙膠印機領域，高寶達成了超過既定目標的訂單，完成了過億歐元的業績；其新型數字卷筒紙印刷機和柔性版印刷機備受青睞，高寶期望可以持續展會後業務。故此，Mr. Claus Bolza-Schünemann 認同一些同業的見解，認為 2016 年是自 2000 年以來最好的 drupa。■

資料來源：高寶

■ 高寶展台在 drupa 2016 向六大洲 30 多個國家的客戶，售出了超過 60 台印刷機。



UPM Finesse Classic Matt, 90 gsm

## 瑞典 TelloGruppen AB 商業印刷公司 引進曼羅蘭最新乾燥技術

05

TelloGruppen AB 公司位於瑞典南部，是一家成功的家族式經營印刷廠，專門從事商業印刷、膠印和數碼印刷。該公司在 2010 年投資購置了一台八色 ROLAND 700 HiPrint 印刷機，提高了其印刷品質和生產效率。基於市場環境的變化，該公司為了縮短交貨時間，提高印刷品質，要求極短的乾燥時間，在向曼羅蘭諮詢後，LED UV 乾燥技術成為其最佳選擇。

LED UV 乾燥技術建基在特殊的 LED UV 燈具及高反應性 UV 油墨的組合，具備快速固化效果和高檔的固化品質，還可節約大量能源；實現瞬間乾燥，從而即時進行印後加工；成品可高度



■ TelloGruppen AB 公司在其八色 ROLAND 700 HiPrint 印刷機上，採用了 LED 升級方案，提升了印刷品質，並縮短了印製時間。

耐抗劃痕和摩擦；符合清潔生產理念，不會產生臭氧，並且不要求使用噴粉。

LED UV 乾燥技術很實用，並且被集成到越來越多的生產工藝過程中。曼羅蘭便將這項系統集成到所有從幅面 0B 到其大幅面系列的印刷機上。■ 資料來源：曼羅蘭

## 媒體集團 Cramer + Lonnemann 加大技術投資 添置新一代海德堡速霸 XL 106 印刷機

06

Cramer + Lonnemann 媒體集團位於德國塞爾姆 (Selm)，是具有 100 多年歷史的家族企業。在 drupa 2016 剛開始時，該公司便與海德堡簽署了採購協議，購買了兩台在展會新推出的最新一代速霸 XL 106 印刷機。

該設備採用了創新的 DryStar LED 乾燥技術，在最常見的紙張類型印刷上表現不俗，還解決了油墨滲透到纖維的問題，因此可生產出高品質的印刷品，還能夠實現部分 UV 上光的啞光/高光澤度上光效果。

該公司總經理 Mr. Hubert Lonnemann 對印刷和膠印行業的未來充滿信心，還將為兩台海德堡印刷機，簽署一份 Service36plus 服務合同。兩台印刷機開始正式運行之後，該公司將在明年通過 Performance Plus 對其進行優化。

在改進流程方面，Cramer + Lonnemann 媒體集團希望採用循序漸進的方式，並在海德堡的幫助下進一步提高性能及生產率，並更有效地控制每份訂單的成本，促使其未來實現連續增長。■

資料來源：海德堡



■ Cramer + Lonnemann 媒體集團總經理 Mr. Hubert Lonnemann (右二) 在 drupa 2016 訂購了兩台海德堡速霸 XL 106 印刷機，並與海德堡董事會成員 Mr. Harald Weimer (右一)、銷售部 Mr. Michael Fritz (左一) 及 Stefan Kuper (左二) 合照。

## drupa 2016 高寶中國市場表現強勁 中華商務一次性引進兩台設備

07

在經過慎重的考察之後，中華商務聯合印刷(香港)有限公司在 drupa 2016 上，一次性購買兩台高寶利必達 105 五色加上光單張紙膠印機。這次是該公司十年間第四次一次性購置兩台以上高寶印刷機。

中華商務自 2006 年首次與高寶合作以來，至今共引進十台高寶單張紙膠印機，其中包含八台高寶利必達 105 印刷機，幾乎每次合作都採購兩台設備以上，以適應該公司迅猛發展的需求。

高寶在此次展會上收獲頗豐，尤其是中國市場表現良好。中華商務、鶴山雅圖仕等中國知名印刷企業均選擇與高寶合作。在高寶舉辦的中



■ 高寶及中華商務代表進行利必達 105 單張紙膠印機的簽約儀式。

國日上，有眾多客戶前往傾聽其最新技術分享，以尋求未來的發展方向。高寶大中華區 CEO 岑寒先生表示，中國客戶的支持讓高寶擁有不斷開拓創新的動力，而高寶中國區市場表現強勁，已連續七年都是該公司最大的市場。■

資料來源：高寶

## 韓國書刊印刷商購置

## 五色 ROLAND 700 HiPrint 印刷機

08

韓國著名書刊印刷商 Young Shin Sa 公司為了更能配合業務轉變，決定一次過購置了三台曼羅蘭平張印刷機：一台雙色、一台四色和一台五色 ROLAND 700 印刷機。

Young Shin Sa 印刷公司自 1983 年開始從事書刊裝訂業務，並在 2002 年轉型成為書刊印刷企業。公司總裁 Mr Hong Sa-Hee 認為，現在是投資購置新設備的最佳時機，以確保其在作業訂單越來越多的情況下，不會錯過交貨期限。

Young Shin Sa 在韓語中是「一家永遠可靠的公司」的意思，在曼羅蘭的印刷解決方案和優質服務幫助下，該公司多年來不負其名。在專業人士的建議下，該公司決定投資不同配置的印刷設備，以應對各種需求及進一步提高工作效率，

為此，新近又購置了一台 ROLAND 700 印刷機，該印刷機是五色配置，且配有同步換版系統，是專為高檔產品量身訂製的高速作業轉換解決方案。■

資料來源：曼羅蘭



■ 韓國著名書刊印刷商 Young Shin Sa 公司為了更能配合業務轉變，決定一次過購置三台不同配置的曼羅蘭平張印刷機。

## 佳能打印新主張 從硬件到方案完善印刷流程

09

現時中國印刷市場中高速產品的比重增加，彩色打印的需求呈快速增長趨勢，打印解決方案業務也要不斷發展。佳能緊隨目前中國商務打印市場的趨勢，採取了一系列舉措作全線佈局，如面向中高容量市場，推出新一代彩色數碼印刷系統。

佳能(中國)小川一登執行副總裁認為，從整體來看，真正的數字印刷佔比較小，現在行業正處於從傳統印刷到數字印刷的轉型期。佳能馮安宮副總裁也表示，個性化產品使更多的單張印量縮小，傳統印刷很難實現少張數兼個性化

的要求，這造就了數字印刷的競爭力，所以現時正是從傳統印刷轉變為數字印刷的最好時機。

當然，對於商業印刷用戶來說，設備應用範圍越廣，獲取訂單的機會越多，才可能獲取更豐厚的營業利潤。佳能就是從這理念出發，從銷售硬件設備到銷售解決方案。馮安宮副總裁表示，解決方案最終的目的是要解決客戶的問題，所以佳能圍繞客戶一切可能的需求不斷創新，提供優質的商業打印產品和服務，幫助客戶創造全價值。■

資料來源：中國新聞出版廣電報

## 經濟環保投資之選

### 網屏 Truepress JetSX 印刷機

10

網屏(中國)最近推出一款全新的 Truepress JetSX 全彩色單張紙可變數據印刷機。因為該設備採用雙面印刷的設計，可銜接傳統工作流程，兼容 B2 和 B3 印刷幅面工作，並與印後設備順暢連接，能輕鬆融入印刷廠現有生產環境。

Truepress JetSX 採用了獨特的新型墨水，可以直接打印在傳統膠印的印刷材料上，無論紙張的材質是否光滑，也不管是無木漿紙還是其他品種，從 80 克到 400 克都可以使用，所以能夠應對不同的打印業務。

同時，Truepress JetSX 生產時幾乎沒有紙張浪費，這主要得益於其自動校準和定位，以及穩定的

色彩管理系統，促使其可在起印時完全避免浪費紙張；還消除了中間過程中的浪費，降低了印版、藥水等材料的耗費，使生產營運效率更高。■

資料來源：CPP 114



■ Truepress JetSX 生產時幾乎沒有浪費紙張，還消除了中間過程中的浪費，降低了印版、藥水等材料的耗費，使生產營運效率更高。

「UPM 雅光」90 克

053

香港印刷業商會

## EFI 將參展 2016 年 10 月中國全印展

11

在 2016 年 10 月的中國全印展上，EFI 將攜全新的 EFI VUTEk 兩米寬幅打印機參展，致力滿足客戶對更高品質和更短作業周期的需求。

該設備擁有 UltraDrop 精細墨滴灰階打印技術，用戶可以生產兩英寸厚的單張板材，其標準的多隊列生產功能可供長時間連續生產；同時提

升了性能真空皮帶傳動技術，更優化了承印材料進料時的性能。

EFI 還將展出全新的 EFI Digital Store Front，是專為企業量身訂製的多用途電子商務平台。這項網絡印刷和跨媒體營銷解決方案，擁有擴大交易量、覆蓋面廣，以及與 EFI 其他解決方案一體化整合的特點，可以生成無限數量的訂製式網店，以供客戶訂製模版化產品，並處理可變數據印刷，以及創建虛擬產品的平台，最終實現在線作業提交與管理，以及在線付款與審核的功能。■

資料來源：科印網

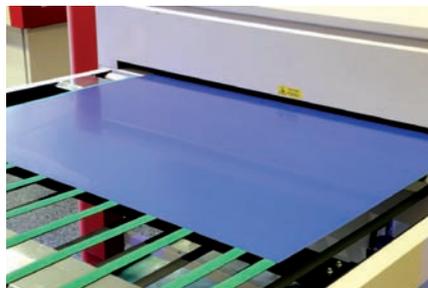
## 愛克發推出 Energy Elite Eco 印版 具備全新熱敏技術

12

愛克發早前推出了全新 Energy Elite Eco 印版，繼承了其超長印量雙層塗布印版 Energy Elite，無需烤處理，可在不同的應用及各種印刷條件下實現超過 60 萬的超長印量，且無需烤版即可印刷 UV 及金屬油墨。

Energy Elite Eco 印版在保持優異性能下，還在環保方面取得突破性進展，顯影後無需用水沖洗，產生極少廢液，在經濟型與易用性方面同樣表現出色。該印版可以廣泛地應用在不同印刷領域，包括單張紙印刷機、商業輪轉印刷機，以及 UV 油墨、金屬油墨印刷，適用於所有標準印版顯影設備，與先進的 Arkana 智能印版顯影系統結合還可取得更佳效果。

這款新型印版還貫徹了愛克發印藝的 ECO3 理念。Energy Elite Eco 印版需要的顯影藥水少，



■ Energy Elite Eco 印版貫徹了愛克發印藝的 ECO3 理念，需要的顯影藥水少，可以不用水清洗，沖機清洗循環周期長，相比普通印版更具環保優勢。

可以不用水清洗，沖機清洗循環周期長，相比普通印版更具環保優勢，還可在實現高品質的平版印刷的同時，具有上佳印刷適性：印刷準備時間短、降低潤版液用量、上墨速度快、可以快速實現穩定的水墨平衡。■

資料來源：科印網

## 柯達宣佈何勇出任 大中華區總裁

13

柯達早前宣佈自 2016 年 6 月 21 日起，何勇先生加入柯達，並出任公司大中華區總裁一職。

作為印刷機械行業資深的職業經理人，何勇先生在其 20 多年的從業經歷中，在印刷全產業鏈的技術、銷售、市場、企業管理等方面都有著出色的經驗，相信在他的帶領下，柯達大中華

區的未來發展將更為深入、更具動力、更有信心。同時，前大中華區總裁王兵先生已於 2016 年 6 月 30 日離開柯達。柯達非常感謝王兵先生 18 年來在柯達加拿大、香港、大中華區的付出和貢獻。

柯達以強大的技術能力和出色的商業洞察力，感受市場的改變和機會；其高級管理團隊已變得更加強大，以推動柯達不斷前進。在剛結束的 drupa 2016 上，柯達攜創新科技取得良好成果，展會總銷售額達到原計劃的 181%。■

資料來源：柯達

## 理光與新領域合作推出 按需印刷「教學選頁書」服務

14

理光(香港)早前宣佈與新領域教學科技有限公司合作，為香港教育界推出新一代按需印刷「教學選頁書」服務，期望讓學校以更靈活的方式，為不同程度的學生選擇合適的教材，增加學習的樂趣和成效。

理光(香港)多年來為教育界，提供了不同文件及 ICT 產品，以及方案服務，並了解到許多學校認為現有標準教材未能根據不同學生的程度而調節，靈活性不高。有鑑於此，理光(香港)夥拍新領域推出這項服務。學校可以從新領域平台所提供的不同教材中，選擇合適的內容，設計課程的深淺，自訂合適的練習冊。學校更可配合其風格，自由更改練習冊封面。

理光(香港)市場及業務拓展部莊禮基總監表示，公司服務教育界多年，一直致力開拓新的應用方案及服務，以助學校提升教學質素。而今次

與新領域推出的按需印刷「教學選頁書」服務，將以其優質數碼印刷技術，配合他們的學習資源平台，提供靈活的方案為客戶增值。■

資料來源：理光



■ 理光(香港)與新領域教學科技有限公司合作，為香港教育界推出新一代按需印刷「教學選頁書」服務，讓學校以更靈活的方式為學生選擇合適的教材。

## 柯尼卡美能達生產型數字印刷系統 全國巡回杭州首站啟幕

15

2016年柯尼卡美能達生產型數字印刷系統全國巡回研討會首站在杭州啟幕，接下來的巡演活動還會在深圳、南京、蘇州、廈門、太原、西安等地上演。

與往届巡展不同，本屆巡展的內容更加豐富：行業專家面對面，開啟創新思維；同行對話，共享企業成功經驗；演講互動，了解企業最新技術與模式。巡展的內容也不再以直接講述柯

尼卡美能達的技術及產品為主，而是圍繞行業發展趨勢及客戶盈利模式為中心，為參加者提供更具價值的內容。

一直以來，業界都在期待工業化數字印刷解決方案。越來越多的印刷企業也垂涎數字技術的靈活與膠印的強大產能，期盼有更突破性的印刷機出現，以應對當今市場的需求。在 drupa 2016 上，柯尼卡美能達的 KM-1 與 KM-C 值得關注，以 KM-C 為例，這款設備首次亮相，具備 B1 幅面，採用了 UV 噴墨，最大速度可達每小時 2,200 張，介質厚度為 0.3 至 1.2mm，性能優越。■  
資料來源：科印網

## 有消息透露 施樂與當納利或將合併

16

據主流媒體報道，施樂和當納利正在談判商討雙方合併事宜。早前，施樂表示，關於此事其願意分享，但是不評論市場投資。

今年一月，施樂宣佈年底將分拆為兩家公司。拆分後的「業務流程外包」公司 (BPO) 正式更名為 Conduent 公司，並由 Mr. Vemuri 擔任首席執行官一職。而拆分後的另一家文檔技術公司將沿用施樂公司的原名，由 Mr. Jeff Jacobson 擔任首席執行官。與此同時，當納利也宣佈拆分為三個公司：訂製化多通道通信公司、金融通信服務公司，以及出版和零售中心印刷公司。據彭博社發表的一份報告稱，相關談判正處於初始階段，協議可能會在施樂拆分完成之前達成。同時，當納利拆分成三個公司的計劃，或會因與施樂的合作而取消。

當納利擁有多樣化的投資組合，其中包括專有的噴墨印刷設備。早在 2011 年，當納利就宣佈了和高寶聯合開發、製造、銷售面向包裝、證券、商業和報紙領域的新一代壓電噴墨數字印刷解決方案。施樂加入當納利將會和一些客戶成為競爭對手。■  
資料來源：必勝網

## 致生贊助慈善攝影展 幫助熊本地地震受災居民

17

致生早前贊助了 # PrayForKumamoto 慈善攝影作品展，其產品 New G 寫真用紙成為大會指定用紙。展覽在今年 6 月於柴灣青年廣場舉行。

這個慈善攝影展由 BRANDELION 主辦，展出了歐美、亞洲等地的 Instagrammers 有關日本的攝影作品，希望藉著鏡頭下日本的美麗景色，幫助今年 4 月熊本地地震受災居民走出傷痛。同時在展覽期間，主辦單位也義賣這批攝影作品及相關的明信片，所得款項扣除成本後，全數捐贈予熊本縣市政府。■



■ # PrayForKumamoto 慈善攝影作品展開幕儀式上，主辦單位及致生等一眾贊助商代表，聯同參與展出的 Instagrammers 及觀展人士合照留念。